



# Kursplan

för kurs på grundnivå

**Koreanska V**  
**Korean V**

**22.5 Högskolepoäng**  
**22.5 ECTS credits**

**Kurskod:** JKB553  
**Gäller från:** HT 2022  
**Fastställt:** 2021-03-10  
**Ändrad:** 2022-03-09  
**Institution** Institutionen för Asien- och Mellanösternstudier

**Huvudområde:** Asiens språk och kulturer  
**Fördjupning:** G2F - Grundnivå, har minst 60 hp kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav

## Beslut

Denna kursplan är fastställd av institutionsstyrelsen vid Institutionen för Asien-, Mellanöstern- och Turkietstudier 2021-03-10. Beslut om revidering fattades av institutionsstyrelsen vid Institutionen för Asien- och Mellanösternstudier 2022-03-09.

## Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Koreanska I, 30 högskolepoäng, Koreanska II, 22,5 högskolepoäng, Koreanska III, 22,5 högskolepoäng samt Koreanska IV, 15 högskolepoäng, eller motsvarande.

## Kursens uppläggning

Provkod	Benämning	Högskolepoäng
DK51	Läsfärdighet 3	7.5
DK52	Läsfärdighet 4	7.5
DK53	Skrivfärdighet	7.5

## Kursens innehåll

Kursen befäster och fördjupar ytterligare kunskaperna i koreansk grammatik och övar upptextläsningsförmågan. Den övar upp förmågan att skriva texter på koreanska om såväl sociala som merabstrakta ämnen.

Kursen har tre delkurser:

1. Läsfärdighet 3, 7,5 hp

Delkursen befäster och fördjupar ytterligare kunskaperna i koreansk grammatik och övar upptextläsningsförmågan. Den består av textläsning som omfattar grammatisk analys och textanalys. I delkursen ingår också övning i att översätta texter från koreanska samt metoddiskussion i översättningsteknik.

2. Läsfärdighet 4, 7,5 hp

Delkursen fortsätter Läsfärdighet 3 med studier av medelsvåra texter på modern standardkoreanska. Den består av textläsning som omfattar grammatisk analys och textanalys. I delkursen ingår också övning i att översätta texter från koreanska samt metoddiskussion i översättningsteknik.

3. Skrivfärdighet, 7,5 hp

Delkursen övar förmågan att skriva enklare förklarande texter och inlämningsuppgifter samt att läsa och diskutera koreanska texter inom olika ämnesområden baserade på kurslitteraturen

## **Förväntade studieresultat**

För godkänt resultat på delkursen Läsfärdighet 3 ska studenten kunna

- analysera och översätta lättare originaltexter på koreansk sakprosa till svenska
- tolka och omformulera idiomatiska uttryck och ordspråk
- diskutera och motivera olika metodval i översättning

För godkänt resultat på delkursen Läsfärdighet 4 ska studenten kunna

- analysera och översätta medelsvåra originaltexter på koreansk sakprosa till svenska
- analysera och översätta skönlitterära texter till svenska
- diskutera och motivera olika metodval i översättning

För godkänt resultat på delkursen Skrivfärdighet ska studenten kunna diskutera och skriva enklare förklarandetexter samt inlämningsuppgifter på koreanska.

## **Undervisning**

Undervisningen sker i form av seminarier och gruppövningar.

Närvaro på all undervisning är obligatorisk.

Undervisningen sker på distans eller på campus enligt angivelse för respektive tillfälle för kursen.

För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen. Kursbeskrivningen finns tillgänglig senast en månad före kursstart.

## **Kunskapskontroll och examination**

a. Delkursen Läsfärdighet 3 examineras genom en salstentamen.

Delkursen Läsfärdighet 4 examineras genom en salstentamen.

Delkursen Skrivfärdighet examineras genom en salstentamen.

Om student har ett intyg med rekommendation om särskilt pedagogiskt stöd på grund av funktionsnedsättning, har examinatorn rätt att ge ett anpassat prov eller låta studenten genomföra provet på ett alternativt sätt.

För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen. Kursbeskrivningen finns tillgänglig senast en månad före kursstart.

b. Betygssättning sker genom en målrelaterad sjugradig betygsskala. A = Utmärkt, B = Mycket bra, C = Bra, D = Tillfredsställande, E = Tillräckligt, Fx = Underkänt, något mer arbete krävs, F = Underkänt, mycket mer arbete krävs.

c. De skriftliga betygskriterierna meddelas studenterna vid kursstart. Meddelade målrelaterade betygskriterier är bindande.

d. För att få slutbetyg på kursen krävs lägst betyget E på proven och fullgjorda obligatoriska uppgifter, samt fullgjord närvaro om minst 80%.

Om särskilda skäl föreligger kan examinator efter samråd med ansvarig lärare medge den studerande befrielse från skyldigheten att delta i viss obligatorisk undervisning. Studenten kan då åläggas en kompensationsuppgift.

Bokstavs-betygen A-E omvandlas till siffrorna 5-1 och sammanräknas till ett medelbetyg där man också väger in det antal poäng som respektive delkurs utgör av hela kursens poängantal. Betyget på hela kursen sätts således genom ett viktat genomsnitt av delkurserna. Gångse avrundningsregler tillämpas.

e. För varje kurstillfälle ska minst två examinationstillfällen finnas under aktuell termin. Minst ett examinationstillfälle ska dessutom erbjudas den termin eller det år som kurstillfälle saknas.

Studerande som fått lägst betyget E får inte genomgå förnyad examination för högre betyg.

Studerande som fått betyget Fx eller F på prov två gånger i rad av en och samma examinator har rätt att få annan examinator utsedd vid nästkommande prov, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan om detta ska göras till institutionsstyrelsen.

f. Möjlighet till komplettering av betyg Fx upp till godkänt betyg ges inte på denna kurs.

### **Övergångsbestämmelser**

När kursplanen är upphävd har studenten rätt att examineras en gång per termin enligt föreliggande kursplan under en avvecklingsperiod på tre terminer.

### **Begränsningar**

Kursen får inte tillgodoräknas i examen samtidigt med sådan inom eller utom landet genomgången och godkänd kurs vars innehåll helt eller delvis överensstämmer med innehållet i kursen.

### **Kurslitteratur**

För aktuell kurslitteratur hänvisas till institutionens webbplats på <https://www.su.se/institutionen-for-asien-och-mellanosternstudier/>

Aktuell litteraturlista finns tillgänglig senast två månader före kursstart.